

BOLETÍN

noviembre 2009

“Los programas de HOPES CAP, Inc. son financiados en parte por una concesión del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos”.

HOPES CAP, INC. PREMIADO CON LA BECA DE LA FUNDACIÓN NJ SIM

Ora Welch, M.Ed.
President / CEO



La Fundación NJ SIM, una corporación sin fines lucrativos en Nueva Jersey establecida por la sección de Nueva Jersey de la Sociedad para Administración de Información para asistir obras benéficas e individuos dignos, ha premiado a HOPES CAP, Inc. con una beca de \$23,000 a través de su programa “Giveback”.

Según NJ SIM, el propósito del Programa “Giveback” es influenciar nuestro éxito, recursos y capacidades para devolver valor a la profesión de Tecnología de Información en la forma de servicios pertinentes y asistencia caritativa.



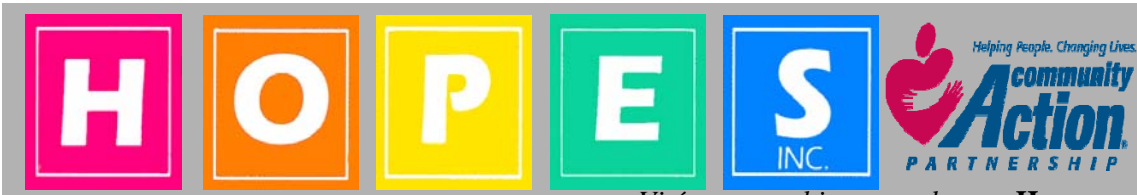
A través de esta beca, HOPES CAP, Inc. recibirá fondos para provisiones y equipo tecnológico que traerá capacidades tecnológicas a los que lo necesitan.

La fuente principal de fondos para la Fundación NJ SIM es la sección SIM de Nueva Jersey. La sección patrocina un evento anual de golf que se ha hecho muy exitoso. Cien por ciento de los procedimientos de este evento van a la Fundación de NJ SIM. Durante el evento de golf de este año dos recipientes del sorteo 50/50 donaron sus ganancias valuadas a \$1,100.00 a HOPES CAP, Inc.

HOPES CAP, Inc. le quiere dar las gracias a Yee Jao, miembro de la Fundación NJ SIM y anteriormente un padre de HOPES Head Start que hizo el personal de HOPES conciente de la oportunidad para aplicar para la beca. “Como miembro del Consejo de Póliza de HOPES Head Start Yee aprendió mucho sobre los servicios que ofrecemos y aunque han pasado muchos años que su hijo Ethan fue matriculado en HOPES, ella reconoció las semejanzas entre la misión de la Fundación de NJ SIM y HOPES, dijo Marisa Musachio, Directora de Operaciones Programáticas.

Eventos Importantes de HOPES

▶	BRILLANTE ESPERANZA A TRAVÉS DE LA LLUVIA	Pg.2
▶	MAESTRAS DE HOPES PARTICIPANTES ORGULLOSAS DE JUMPSTART	Pg. 2
▶	CONOZCA LA DIFERENCIA ENTRE SÍNTOMAS DE UN RESFRIADO Y LA GRIPE	Pg. 3
▶	OFERTA DE NJ SHARES Y LOS NJ DEVILS	Pg. 3



Visítenos en el internet al www.Hopes.org



Volumen 5, Tema 3

noviembre

BRILLANTE ESPERANZA A TRAVÉS DE LA LLUVIA

Este año la Sociedad Americana del Cáncer contó en HOPES CAP, Inc. para hacer una diferencia otra vez con el camino del Cáncer del Ceno “Making Strides” el domingo, 18 de octubre del 2009. A pesar del mal tiempo, el personal de HOPES CAP, Inc. y voluntarios demostraron su fuerza y espíritu junto a miles de otros voluntarios para hacer el evento un éxito. Dijo Evelyn Mercado, Gerente de Servicios Comunitarios de HOPES CAP, Inc. “Ni el mal tiempo ni el estado de la economía de la nación impedirá que HOPES luche contra el cáncer del ceno y provea esperanza.”

A pesar que la economía esta mala, HOPES CAP, Inc. recaudo \$1,160.00 para soportar la Sociedad Americana del Cáncer con su lucha contra el cáncer del ceno. Dinero recaudado a través de este evento financiara estudios innovadores y proveerá servicio al paciente de alta calidad en un esfuerzo para crear mas cumpleaños.



MAESTRAS DE HOPES PARTICIPANTES ORGULLOSAS DE JUMPSTART

Señorita Lisa Montoya del sitio Brandt organizo las maestras para participar en “Leer para el Record de Jumpstart” el jueves, 8 de octubre. Jumpstart es una organización sin fines lucrativos creada en 1993 que apoya y anima niños jóvenes a amar a leer.

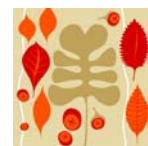
Todos los salones de clase juntos con miles mas a través de la nación leyeron “The Very Hungry Caterpillar” de Eric Carle, que esta celebrando 40 años en publicación. El año pasado, Jumpstart rompió su propio record por tener casi 700,000 a través del mundo leer el libro *Corduroy*. En los próximos días HOPES conocerá si Jumpstart rompió su record para el año 2009. HOPES esta orgulloso de participar en este evento importante. Para mas información visite Jumpstart: www.readfortherecord.org. Pueden visitar la pagina oficial de Eric Carle: www.ericcarle.com donde puedes encontrar a HOPES como uno de los participantes. Escoja “40th Anniversary” y mire abajo hasta llegar a “past events”.



NOTICIAS DE CLASE-SALÓN DE ST. MARY’S 102

¡Este mes pasado los niños de salón 102 en el sitio St Mary’s en Plainfield juntos con sus maestras Señorita Michele, Señorita Aguilar, y Señorita Shevon tenían Otoño en la mente! Se ocuparon con explorar la época de otoño a través de actividades con hojas, caminar por el follaje, colecciones y observaciones diarias. Los niños también han estado aprendiendo y explorando las letras del alfabeto. ¡La letra M ha producido actividades como haciendo mezclas de fango, modelos de malvavisco, y clasificar los dulces M& M por color!

¡Los niños tuvieron la oportunidad para vestirse para nuestra “visita a la Luna” especial!! Gracias especiales a Juan Vélez, padre de Tiffany Vélez por tomar tiempo para poner las piezas de muebles en la nueva cocina en el salón de clase. Los niños se están divirtiendo en su área de familia remodelada.



HOPES CAP, INC. NECESITA VOLUNTARIOS PARA LA ÉPOCA DE IMPUESTOS

¿Estas buscando otro tipo de trabajo voluntario? ¿Porque no se ofrece para hacer impuestos para los residentes del área de Hoboken esta época de impuestos? No se necesita ninguna experiencia en contabilidad. Lo que esta requerido es un deseo para ayudar a otras personas quien no puedan preparar devoluciones básicas o no pueden pagar a alguien para que se los preparen.

HOPES, Inc. esta buscando voluntarios interesados en ayudar a sus vecinos preparar sus impuestos. A través del Programa de Asistencia de Impuestos de Ingreso, Usted aprenderá a preparar devoluciones de impuestos federales y estatales. Si estas interesado, serás entrenado por el Servicio de Impuestos Internos el viernes, 18 de diciembre del 2009 y el sábado, 19 de diciembre del 2009.



Cuando estés diplomado, serás elegible para preparar devoluciones de impuestos para individuos cuyos ingresos son \$49,000 o menos. Le pediremos que de 4 horas de su tiempo a la semana ayudando en el sitio VITA de HOPES CAP, Inc. de la mitad de enero a abril 15.

¡No Espere! Para más información o para ser voluntario, llame a Evelyn Mercado al 201-876-2935.



CONOZCA LA DIFERENCIA ENTRE SÍNTOMAS DE UN RESFRIADO Y LA GRIPE



Síntoma	Resfriado	Gripe H1N1
Fiebre	Fiebre es rara con un resfriado.	Fiebre es usualmente presente con la gripe en hasta 80% de todos los casos de gripe. Una temperatura de 100°F o más por 3 o 4 días es asociado con la gripe.
Tosiendo	Una tos seca y productiva (produciendo mucosidad) esta presente muchas veces con un resfriado.	Una tos no productiva es usualmente presente con la gripe.
Dolores	Dolores leves en el cuerpo pueden ser parte de un resfriado.	Dolores severos son comunes con la gripe.
Nariz Tapada	Una nariz tapada es común con un resfriado y típicamente se resuelve en una semana.	Nariz tapada no es común con la gripe.
Escalofrío	Escalofrío no es común con un resfriado.	60% de personas con gripe experiencia escalofrío.
Cansancio	Cansancio es leve con un resfriado.	Cansancio es moderado a severo con la gripe.
Estornudos	Destornudar es común con un resfriado.	Destornudar no es común con la gripe.
Síntomas Repentinos	Síntomas de resfriado desarrollan durante unos cuantos días.	Gripe empieza rápidamente entre 3-6 horas. Gripe incluye síntomas repentinos como fiebre alta y dolores.
Dolor de cabeza	Dolor de cabeza casi siempre no es común con un resfriado.	Dolor de cabeza esta presente en 80% de casos de gripe.
Dolor de garganta	Dolor de garganta es común con un resfriado.	Dolor de garganta no es común con gripe.
Malestar de Pecho	Malestar de pecho es leve a moderado con resfriado.	Malestar de pecho es muchas veces severo con gripe.



OFERTA DE NJ SHARES Y LOS NJ DEVILS

¡Mire esta oferta!

Los invitamos a participar en esta oferta especial de los NJ Devils a lo que nos preparamos para otra temporada emocionante.

Como partidario de NJ SHARES, tiene la oportunidad de comprar boletos para los NJ Devils a un precio rebajado.

Los NJ Devils compartirán el calor cuando se enfrenten a los Toronto Maple Leafs el viernes, 29 de enero del 2010 en el Prudential Center en Newark, NJ.

Los New Jersey Devils ofrecerán boletos a precios reducidos.

- Entrepiso/balcón boletos ofrecidos a \$35.00 (un valor de \$56) y Nivel de abajo/esquinas boletos ofrecidos a \$65.00 (un valor de \$79.00)

Ven ayúdanos celebrar la diferencia nuestros programas hacen para nuestros vecinos en necesidad. ¡NJ SHARES estará en la explanada, ven visítenos!

Boletos hacen un gran regalo para los días de fiestas y ayudan a familias necesitadas en NJ mantenerse caliente este invierno. Para comprar boletos llame a Tom Stocky al 973-757-6250 y use el código promocional njSHARES012910 o use el formulario para mandar por correo incluido.

